

CONTRACT AGREEMENT FOR EDUCATIONAL SERVICES – POLISH LANGUAGE COURSE

Concluded on …... / ...... / ............ between:

SITRAX Sp. Z o.o.

Gdańsk ul. Jaśkowa Dolina 54/5

NIP: 957-108-13-67

Represented by Anna Parzyńska hereinafter referred to as **School**,

and

Mr. /Ms. .......................................................................................................................

Document number: ........................................................................................

Address: ...............................................................................................................................................

Telephone number: .................................. e-mail: .......................................................

Hereinafter referred to as **Student**

**NOW THEREFORE the parties hereto agree as follows:**

# § 1 SUBJECT OF THE CONTRACT

1. **Student** attendance in polish language course which consist of ………….. lessons each of lasts for 45 minutes.
2. The course will take place between: . . . . . . . . . . . and . . . . . . . . . . . with the possibility of extension.

# § 2 FEES AND COSTS

1. Language learning in Sitrax école is chargeable.
2. The basic price of the course is ................., price after discount is ............ .
3. The listener undertakes to pay all the prices listed in §1.2 in the following parts:

- ....................... - .......................

- ....................... - ........................

- ....................... - .......................

- ....................... - ........................

1. **Student** is committed to pay fees on time on the basis of ‘VAT’ invoices and repayment dates mentioned in §2.3.
2. Payments can be made by bank transfer to the account specified in the VAT invoices which are issued in polish zlotys.
3. Temporary absence on the course does not entitle to suspend the payment of the agreed fees or agreed payment deadlines.
4. **Student** may apply for a temporary suspension of payments if the absence in the course exceeds one month and will result from health reasons confirmed by the appropriate certificate. If the Student has made the full payment, he / she may apply for a refund.
5. **Student** overdue with payment from the schedule herewith §2.3 for more than 3 weeks results with losing the right to attend further classes until settlement payments.
6. After the payment deadline set in §2.3 has been exceeded, interest will be added for each day of delay.

# § 3 ARRANGEMENT

1. Groups are created based on the level of language proficiency and the learner's age (the level is set by the Sitrax école Language School on the basis of a free qualification test or interview
2. **The school** reserves the right to change the lecturer during the school year for technical or organizational reasons or other reasons beyond the school.
3. **The student** has the right to change the group or level during the course after getting permission from the school.
4. **The student** has the right to work out classes he has not attended, in another group of the same levelafter getting permission from the school.
5. **The student** is abided by the agreement and assumes full responsibility for any damage done in School.
6. **The student** has the right, in special circumstances, to request postponement of the lesson. In this situation, the student needs the teacher's consent, as well as all other students in the group, as well as free time in the school schedule. In case of failure to meet the terms lesson will take place as scheduled.
7. The classes will be held in a group that has a minimum ...... and a maximum of .... listeners.

# § 4 TERMINATION

1. Resignation of the course must be submitted in writing to the school secretariat. Temporary absence of the course participant is not accepted by the school as a resignation and does not exempt the **Student** from the payment.
2. Term of notice is 3 months, unless both parties agree otherwise.
3. In case of resignation, the Student is obliged to settle the fees for the part of the course used and for the classes that fall for another 90 days from the date of written resignation. Settlement is made proportionally, taking as a basis the price of the course without any discounts.
4. **The student** may be excluded from participation in the course of a breach of hereof.

# § 5 [FINAL PROVISIONS](http://context.reverso.net/t%C5%82umaczenie/angielski-polski/final+provisions).

1. Any changes and amendments to the contract shall be valid only if made in written form and signed by the authorized representatives of the parties.
2. Any disputes hereof shall be resolved amicably.
3. The contract was made in two identical copies for each party.

**The student hereby declares that read the content of the agreement and accept it terms and conditions.**

…........................................................ …........................................................

*School representative Student*

*"I hereby declare that all the facts and information provided for this document are true. I allow my personal data stated in the abovementioned contract to be processed for the school purposes, in accordance with the Personal Data Protection Act dated 29/08/1997 (Dz.Ust.No.133, item 883)"*

….....................................................

*Student*